

THE NEW TERRITORIALISATION OF RURAL SPACE IN THE GLOBALIZATION CONTEXT: ENTREPRENEURSHIP IN MARGINALIZED AREAS

LA NUEVA TERRITORIALIZACIÓN DEL ESPACIO RURAL EN EL CONTEXTO DE LA GLOBALIZACIÓN: EL ESPIRITU EMPRENDEDOR EN LAS ÁREAS MARGINALES

Manuel Belo-Moreira¹

¹ Instituto Superior de Agronomía. Universidad Técnica de Lisboa. Tapada da Ajuda, 1349-017 LISBOA - Portugal, (mbelomoreira@isa.utl.pt)

ABSTRACT

According to Marsden's (1999:243) approach, we can identify at least four spheres associated with land development: mass food markets quality food markets agriculturally related development and rural restructuring (non agricultural development). Particularly important in the current globalization context, are the density of affluent consumers of quality products and rural amenities, and the availability of national and foreign funds to finance the politics and regulations involved on those different development paths. Nevertheless, there are many lagging or less favored rural areas that will not be able to pursue any of these paths, entering or accelerating a marginalization process, raising a rural development issue and the question of the role of specific policies needed to propose a positive restructuring.

Key words: agricultural related development, mass and quality markets, non agricultural development, rural development.

INTRODUCTION

According to Marsden's (1999: 243) approach, to define the parameters of the new territorialisation of rural space, we can identify the least four key spheres associated with land development: mass food markets quality food markets agriculturally related development, and rural restructuring (non-agricultural development). However, those dimensions do not apply identically in the different socioeconomic and political contexts. Particularly important in the current globalization context, are the density of affluent consumers of quality products and rural amenities, and the availability of funds (in the European Union, both national and European funds) to finance the politics and regulations involved on those different development paths. There remain, nevertheless, many lagging or less favored rural areas that will not be able to pursue any of these paths, and will enter or will accelerate a marginalization process, raising a rural development issue and the question of the role of specific policies needed to promote a positive restructuring.

This paper points to three axes of analysis. First an attempt is made to reflect on recent changes on

RESUMEN

De acuerdo con el enfoque de Marsden (1999:243), se pueden identificar por lo menos cuatro ejes asociados con el desarrollo rural: mercados masivos de alimentos; mercados de alimentos con calidad; desarrollo agrícola relacionado y reestructuración rural (desarrollo no agrícola). Particularmente importantes en el contexto actual de globalización, son la densidad de los consumidores ricos hacia productos de calidad y comodidades rurales, y la disponibilidad de fondos nacionales y extranjeros para financiar tanto la política como la normatividad involucradas en estos diferentes patrones de desarrollo. Subsisten, sin embargo, muchas áreas rurales rezagadas o poco favorecidas que no podrán transitar ninguno de estos caminos y que van a entrar o acelerar su proceso de marginalización, generando un tópico de desarrollo rural, así como preguntas sobre el papel de las políticas específicas necesarias para promover una reestructuración positiva.

Palabras clave: desarrollo agrícola relacionado, mercados masivos y de calidad, desarrollo no agrícola, desarrollo rural.

INTRODUCCIÓN

De acuerdo con el enfoque de Marsden (1999: 243), para definir los parámetros de la nueva territorialización del espacio rural se pueden identificar por lo menos cuatro ejes asociados con el desarrollo rural. Las cuatro dimensiones claves son: mercados masivos de alimentos; mercados con alimentos de calidad; desarrollo relacionado con la agricultura y reestructuración rural (desarrollo no agrícola). Sin embargo, esas dimensiones no se aplican idénticamente en los diferentes contextos socioeconómicos y políticos. Especialmente importantes en el contexto de la globalización actual son la cantidad de consumidores ricos de productos de calidad y de facilidades producidas en el campo, y la disponibilidad de fondos (en la Unión Europea son fondos tanto nacionales como de la Unión) para financiar tanto la política como la normatividad involucrada en estas diferentes trayectorias de desarrollo. Subsisten, sin embargo, muchas áreas rezagadas o poco favorecidas que no podrán transitar ninguno de estos caminos y que van a entrar o acelerar su proceso de marginalización, generando un tópico de desarrollo rural,

globalization context, considering that these changes could be a starting point to a new legitimization of public intervention; next, a short description of the logic and dynamics of the agents of the globalization in the rural areas provide the rationale for an insight on the role of the globalization shaping the new territorialisation of rural spaces, that is made later. After a short assessment of the entrepreneurship problematic, the shortcomings of neoliberal trends, which tend to reduce the needed policies for a positive rural structuring only to policies able to foster individual entrepreneurship are highlighted, making the case for the need to foster entrepreneurial function, particularly in the less favored areas.

THE CHANGING CONTEXT OF THE GLOBALIZATION PROCESS

Since defining globalization is not the purpose of this paper, this section focus only those aspects that clearly link the current process to the political and ideological context of the last decades. The emphasis on the political and ideological context is justified, because current as well as other historical globalization processes cannot be conceptualized without considering the essential role of its ideological and political determinants².

Current globalization process has been prepared, as a long-term project, by influent think-tanks constituted by a mix of philosophers, wealthy people, and neoliberal economists, that were extremely successful in transforming neoliberalism into the hegemonic ideology. The emergency of the neoliberal hegemony become evident in the context of the fiscal crisis of the State (O'Connor 1973), which was instrumental to the exploitation of government failures, either in industrial countries, or looking at the nation-state (American or European bilateral development projects) or United Nations sponsored projects aimed to developing countries (World Bank, FAO, UNDP, etc.), failures that had been successfully associated to unnecessary waste, associated to worldwide bureaucrats, tainted by corruption, and supported by the taxpayers. The message was clear, the economy and the society would be much better by reducing state intervention, which was popularized by the slogan: less state, better state.

The economic program of the neoliberal ideology was adopted by Margaret Thatcher in the U.K., and by the Carter Administration in the U.S., being afterwards greatly intensified by Ronald Reagan. Those were the times of de-regulation, liberalization and privatization, which finally give place to a worldwide political program known as the Washington Consensus. This ideological and political hegemony was also extremely reinforced by the political and economic collapse of the Soviet Union that put an end to the sole rival of U.S. hegemony.

así como preguntas sobre el papel de las políticas específicas necesarias para promover una reestructuración positiva.

Este artículo se ocupa de tres de los ejes de análisis. Primero se intenta reflexionar sobre los cambios recientes del proceso de globalización, considerando que estos cambios podrían ser un punto de partida hacia una nueva legitimización de la intervención pública; luego, una descripción breve de la lógica y la dinámica de los agentes de la globalización en las áreas rurales, nos da el entendimiento para tener un atisbo del papel de la globalización en la nueva territorialización de los espacios rurales. Después de una breve evaluación de la problemática empresarial, se destaca las deficiencias de las tendencias neoliberales que tienden a reducir las políticas necesarias para una reestructuración rural positiva sólo a aquellas que fomentan el espíritu emprendedor individual, y destacando la necesidad de apoyar la función empresarial, particularmente en las áreas menos favorecidas.

EL CONTEXTO CAMBIANTE DEL PROCESO DE GLOBALIZACIÓN

Puesto que definir la globalización no es el propósito de este artículo, esta sección se ocupa solamente de aquellos aspectos que claramente ligan el proceso actual con el contexto político e ideológico de las últimas décadas. El énfasis en el contexto político e ideológico se justifica, dado que el proceso de globalización actual, así como otros procesos históricos de globalización no pueden ser conceptualizados sin considerar el papel esencial de sus determinantes ideológicos y políticos².

El proceso de globalización actual ha sido preparado, como un proyecto de largo plazo, por grupos de consulta y asesoría (think-tanks) influyentes integrados por una mezcla de filósofos, gente rica, y economistas neoliberales que han tenido mucho éxito en transformar el neoliberalismo en una ideología hegemónica (Dixon, 1999). El surgimiento de la hegemonía neoliberal se ha vuelto evidente en el contexto de la crisis fiscal del Estado (O'Connor 1973), que fue útil para explotar los fracasos gubernamentales, ya sea en los países industriales o en los estados-nación (proyectos de desarrollo bilaterales, ya sean americanos o europeos) o proyectos patrocinados por las Naciones Unidas en los países en desarrollo (Banco Mundial, FAO, Oficina de proyectos de desarrollo de las Naciones Unidas, etc.), fracasos que se han asociado, con éxito, a un desperdicio innecesario, generado por burócratas manchados por la corrupción y pagados por los contribuyentes. El mensaje era claro, la economía y la sociedad estarían mucho mejor reduciendo la intervención del Estado y esto ha sido popularizado por la consigna: menor estado es un mejor estado.

Therefore, neoliberal globalization could make their way without any credible political and ideological challenge.

Probably the two most important outcomes of globalization can be expressed by the increasing power of the global capital vis-a-vis the workers and all non capitalist forms of production, on the one hand, and by the weakness of the nation-state on this process, on the other. Even if, as Friedland (1994) put it, there are states and states, and spheres of intervention quite different one from another. However, the idea of a state more facilitator than regulator (McMichael and Mhyre, 1991), and a global finance capital more imposing than adapting to state regulation (Moreira, 1994), seem quite appropriate to describe the general picture. In fact, for most cases, the global capital not only succeeded in getting rid of most regulatory constraints, but it also auto-assumed the power to dictate many policy options of the governments, using a very powerful device known as the market discipline. That is, the political and economic hegemon, alone or using global institutions, such as the International Monetary Fund (IMF), the World Bank or the World Trade Organization (WTO), succeed to impose and legitimate the market discipline as the main device to evaluate economic policies all over the world. Complying with market discipline is nothing more than to accept the requirements of the global capital, through the supervision of rating or audit companies that use the exactly neoliberal standards to give their judgement. In these terms it is clear that non-orthodox policies will be penalized by this market judgement regardless the democratic legitimization they could have. And furthermore these standards and codes rely heavily on an Anglo-American style of corporate governance and an arms' length model of financial development. They close off alternative paths to financial development, of the sort that have been followed by many of today's rich countries (for example, Germany, Japan, or South Korea) (Rodrik 2001:7).

These aspects contributed to reinforce economic integration, freeing the governments of the duty to search their own and specific development paths. Shortly, in many cases, global economic powers are the main forces in presence, meanwhile in other countries, the richest, it is possible to find some countervailing powers, able to direct, or at least to compensate, the outcomes of the free action of the global capital. I am referring particularly to certain levels of regulation of the capital, according with the power of the national or supranational institutions, as well as the compensation of the externalities and the possibility to pursue policies aimed to counterbalance the negative effects of the global capital.

Accepting these arguments, one must acknowledge that poor countries, not only do not have institutions powerful enough to act as countervailing power vis-a-vis

El programa económico de la ideología neoliberal lo adoptó Margaret Thatcher en el Reino Unido y la administración de James Carter en los Estados Unidos, tomando mayor énfasis con Ronald Reagan. Eran los tiempos de la desregulación, liberalización y privatización que dieron lugar, finalmente, a un programa político mundial conocido como Consenso de Washington. Esta hegemonía política e ideológica fue reforzada fuertemente por el colapso político y económico de la Unión Soviética que liquidó al único rival que tenía la hegemonía de los Estados Unidos. Por tanto, la globalización neoliberal pudo abrirse paso sin ningún reto creíble, político o ideológico.

Probablemente los dos resultados más importantes de la globalización pueden expresarse, por un lado, por el poder en aumento del capital global vis-a-vis los trabajadores y todas las formas no capitalistas de producción y, por otro, por la debilidad de los Estados-Nación en este proceso. Aún si, como lo afirma Friedland (1994), hay de Estados a Estados y las esferas de intervención son bastante diferentes. Sin embargo, la idea de un Estado más facilitador que regulador (McMichael and Mhyre, 1991), y de un capital financiero global que se impone en lugar de adaptarse a la regulación del Estado (Moreira, 1994), parece una descripción general adecuada. De hecho, en la mayoría de los casos, el capital global no sólo tuvo éxito en deshacerse de la mayoría de las restricciones regulatorias, además autoasumió el poder de dictar muchas opciones de política de los gobiernos, usando una herramienta muy poderosa, conocida como la disciplina del mercado. Esto es, el poder hegemónico, político y económico, sólo o usando instituciones globales tales como el Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Mundial (BM) o la Organización Mundial de Comercio (OMC), ha tenido éxito en imponer y legitimizar la disciplina del mercado, como el medio principal para evaluación de políticas económicas en todo el mundo. Ajustarse a la disciplina del mercado, no es más que aceptar los requerimientos del capital global, a través de la supervisión de compañías calificadoras o auditoras que usan los muy exigentes estándares neoliberales para emitir sus juicios. En estos términos es claro que las políticas que no sean ortodoxas van a ser penalizadas por este juicio del mercado sin importar la legitimización democrática que pudieran tener. Más aún, estos códigos o estándares descansan fuertemente en un estilo corporativo de gobierno anglo-americano y en un modelo estrecho de desarrollo financiero. Esto cierra cualquier camino alternativo de desarrollo financiero, por ejemplo, del tipo seguido por muchos de los países que hoy son ricos (Alemania, Japón o Corea del Sur) (Rodrik 2001:7).

Estos aspectos contribuyen a reforzar la integración económica, liberando a los gobiernos del deber de buscar

the global capital, but they also do not have resources to design and enforce development policies able to counterbalance the effects of the global capital.

Evidence of these problems as well as the eruption of successive economic crisis, resulting from financial speculation³, have been determinant to increase the number of the voices questioning the neoliberal approach. And, much more than an affair of radical critics, a number of features, revealed by mainstream economists, provide evidence about clear shortcomings of the globalization, such as the excesses and perils of the financial market⁴, and also proved a pro neoliberal globalization bias of many supporting empirical studies (Rodrick, 2000).

At a more socio-political level, counter movements gained force and give birth to a process of rejection. This is also a global movement, constituting worldwide networks, linked through the Internet, and involving diverse and sometimes contradictory coalition of people, ranging from the most radical (left or right wing) that reject the fundamentals of neoliberalism, to the most pragmatic that only look for ways to temper its excesses and want to reintroduce the state as the necessary countervailing power. The later support the idea, shared by many observers very distant from critical ideologies⁵ that the desire to construct a completely market-driven world is utopian, because it is not only constantly denied by the real world, but also because state intervention is more and more considered essential to the well functioning of the market.

It is not yet possible to have a clear idea of the consequences, at a world level, brought about by recent and significant changes that will be mentioned below⁶. However, it seems, that, for the time being, the fundamental features of the globalization process did not change to a point that could put in question the logic and dynamic of the main agents of the globalization, but, there are also some indicators that the state-nations are gaining legitimization to assume higher levels of intervention.

This changing context affecting globalization is closely related to issues related with internal procedures of corporate America, making the case to new regulations, and also as a result from two types of decisions taken by the Bush Administration.

In the second half of 2001 the world has been informed that important icons of corporate America were cheating regulators and also their shareholders and employees. The list of firms under investigation is impressive⁷, besides the famous Enron⁸ and the most recent cases of Worldcom and Vivendi Universal. It was also recognized that those practices were covered by audit firms, breaking the confidence in what most of the financial markets is based. And, furthermore, it has also been unveiled that Wall Street analysts (from Merrill

sus trayectorias de desarrollo propias y específicas. En suma, en muchos casos, los poderes económicos globales son las principales fuerzas presentes, en tanto que en otros países, los más ricos, es posible encontrar poderes equilibradores, capaces de dirigir, o por lo menos compensar, los resultados de la acción libre del capital global. Me estoy refiriendo particularmente a ciertos niveles de regulación del capital, de acuerdo con el poder de las instituciones nacionales o supranacionales, así como a la compensación de las externalidades y a la posibilidad de seguir políticas dirigidas a contrabalancear los efectos negativos del capital global.

Aceptando estos argumentos, uno debe reconocer que los países pobres, no sólo no tienen instituciones suficientemente fuertes que actúen como un poder equilibrador del capital global, sino que tampoco tienen los recursos para diseñar y aplicar políticas de desarrollo capaces de contrabalancear los efectos del capital global.

La evidencia de estos problemas, así como la presentación de crisis económicas sucesivas, resultantes de la especulación financiera³ han sido determinantes para incrementar el número de voces que cuestionan el enfoque neoliberal. Y, lejos de ser un asunto de críticos radicales, muchos de sus aspectos, expuestos por economistas ortodoxos dan evidencia clara de los defectos de la globalización, tales como los excesos y peligros del mercado financiero⁴, probando también un sesgo a favor de la globalización neoliberal de muchos estudios empíricos (Rodrick 2000).

En un nivel más sociopolítico, los movimientos en contra cobraron fuerza y dieron origen a un proceso de rechazo. Este es también un movimiento global constituido por redes mundiales, ligadas a través de la internet e involucrando grupos diversos y a veces contradictorios de personas, que van desde los más radicales (de derecha o de izquierda) que rechazan los fundamentos del neoliberalismo, y a los más pragmáticos, que sólo buscan moderar los excesos y quieren reinstalar al Estado como el poder equilibrador. Estos últimos apoyan la idea, compartida por muchos observadores poco ideologizados que sólo critican⁵, de que la idea de construir un mundo completamente gobernado por los mercados es una utopía, no sólo porque el mundo real, la contradice constantemente sino también porque la intervención del Estado cada día más se considera esencial para el buen funcionamiento del mercado.

Aún no es posible tener una idea clara de las consecuencias, a nivel mundial, ocasionadas por los cambios recientes e importantes que serán mencionados después⁶. Parece, sin embargo, que por ahora, las características fundamentales del proceso de globalización no han cambiado al grado de cuestionar la lógica y la dinámica de los principales agentes de la globalización, pero hay indicios

Lynch & Co, but others are under suspicion) do not provide independent suggestions and misled investors in order to pump up bank fees (Borrus and McNamnee, 2002).

Concerning the U.S. Administration, we must stress that the beginning of the war on terrorism, after the 11 September events, constitute a 180-degree change in the U.S. position concerning financial markets. Nowadays the U.S. government is promoting greater levels of nation-state or supranational controls on finance movements, contrary to the previous stubbornness against these regulations. This means that, suddenly, the U.S. government recognized the well founded basis of many globalization critics that, for a large period, have been stressing the perils involved in a totally non regulated financial market.

And, finally, the U.S. Administration is moving from its traditional pro trade liberalization in GATT and WTO, being enough to notice the taxes on imported steel and the dramatic increase in subsidies of the new Farm Bill, even at the risk of being condemned at the WTO or facing the menace of possible retaliations. It seems clear that electoral purposes, connected with the Bush government's right wing constituency, are leading the U.S. Administration to the adoption of unpredictable anti-liberal moves, that not only can slow down the pace and weaken the neoliberal globalization process, but also give powerful arguments to the globalization critics.

It is interesting that, derived from the anti-terrorist struggle, we assist nowadays to a very close scrutiny of financial movements. That is, the most visible aspect of the neoliberal globalization has started to be put in question, exactly from the part of the ones that until now did not want to hear any argument contradicting the supposed solid basis of the international financial markets.

On the other hand; the mentioned events that affect corporate America, that put in doubt the transparency of the accounts and the well founding of the U.S. accounting standards, as well as the scandals involving Wall Street analysts, are being considered, from the most liberal opinion makers, as one of the most dangerous menace to the future of the capitalism. In fact, it is enough to read the editorials of *BusinessWeek* and *The Economist* to see the concern originated by the most recent shortcomings of a fully deregulated economy left alone. Of course that these liberal business journals ring the alert bells and call for a renewed business ethic that give confidence to the people fearing though state intervention, even if in some cases they will accept this intervention as a second best⁹.

It is not yet clear if this changing context will break the wall of the hegemonic ideology, but it is certain that it has already provoked some important fissures. Thus,

de que las naciones-estado están ganando legitimización para asumir mayores niveles de intervención.

Este contexto cambiante que afecta la globalización está muy relacionado con los procedimientos internos de la América corporativa, lo cual da lugar a nuevas regulaciones, y también como un resultado de dos tipos de decisiones tomadas por la administración de Bush.

En la segunda parte mitad de 2001, el mundo sabe que personajes importantes de la América corporativa estaban engañando a los reguladores y también a sus accionistas y empleados. La lista de las empresas que están bajo investigación es impresionante⁷, aparte de la famosa Enron⁸ y los casos más recientes de Worldcom y Vivendi Universal. Se reconoció también que estas prácticas fueron encubiertas por las empresas auditoras, rompiendo la confianza en que se basa, los mercados financieros. Más aún, también se reveló que los analistas de Wall Street (desde Merrill Lynch y Compañía, aunque otros también están bajo sospecha) no aportan asesorías independientes e informan mal a los inversionistas para elevar sus honorarios bancarios (Borrus and McNamnee, 2002).

Respecto a la administración estadounidense debemos enfatizar que el principio de la guerra al terrorismo, después de los eventos del 11 de septiembre, constituye un cambio de 180 grados en la posición americana respecto a los mercados financieros. Hoy en día, el gobierno de los Estados Unidos promueve mayores niveles de control sobre los estados-nación con respecto a los movimientos financieros, a diferencia de la terquedad previa contra estas regulaciones. Esto significa que, de repente, el gobierno de los Estados Unidos reconoce lo que han venido diciendo por muchos años los críticos de la globalización acerca de los peligros de un mercado financiero sin ninguna regulación.

Y finalmente, la administración estadounidense se está moviendo de su posición tradicional a favor de la liberalización del libre comercio en el GATT y la OMC, siendo suficiente darse cuenta de los impuestos para el acero de importación y el incremento dramático en subsidios de la nueva Ley Agrícola, aún a riesgo de ser condenados en la OMC o encarando la posibilidad de contraataques. Parece claro que propósitos electorales, relacionados con el ala derecha del apoyo electoral a Bush, han hecho que la administración estadounidense adopte posiciones antiliberales impredecibles, que no solamente pueden retrasar el ritmo y debilitar el proceso neoliberal de globalización, sino que también puedan darle a los críticos de la globalización argumentos muy poderosos.

Es interesante que, por la lucha antiterrorista, tenemos hoy un escrutinio muy riguroso de los movimientos financieros. Esto es, el aspecto más visible de la globalización neoliberal ha empezado a ser cuestionado, precisamente por aquellos que hasta ahora no querían

this changing ideological, political and socio-economic context must be taken into account on the reflection on the effects of the neoliberal globalization on the spatiality of economic activities affecting rural life, and, particularly, on the role of the state concerning the development of entrepreneurial activities in rural areas. I consider these changes particularly important, since, as already mentioned, they brought a regained legitimization to state intervention, meaning that, from an ideological and political point of view, a purely market-driven world is losing its power of attraction.

THE LOGIC AND DYNAMICS OF THE AGENTS OF THE GLOBALIZATION IN RURAL AREAS

In order to provide a systematic, though admittedly far from comprehensive overview of the impact of global business strategies on rural areas, in Table 1, global capital is disaggregated into three fractions, according to the sphere in which it predominantly operates, namely: 1) production (manufacturing and primary/extractive), 2) circulation (commerce, transport and associated services), and 3) financial speculation. In each case, the effects of the penetration of each type of global capital is examined primarily in terms of A) the scale economies generated, B) the permanence of investment impact, and C) the changes wrought in market dominance and market share, D) the effects on the local and global environment¹⁰, and E) ideology, values, mind sets and culture.

This disaggregation must not let us forget that in the real world the differences between them tend to blur, since most of the transnational corporations (TNC) are composed simultaneously by the three different fractions, that is, not only they have production and circulation preoccupations, but they also do not reject to be involved in financial speculation regardless their core business (Chesnais, 2000, quoting a 1993 I.M.F. publication about International Capital Markets). However, it must be stressed that one of the main outcomes of the neoliberal globalization is exactly the reinforcement of the financial/speculative and circulation purposes of the global capital vis-a-vis the production axes. Trend that only became possible due to the information technologies revolution, transport and logistic improvements¹¹ and the changes that these revolutions allowed on managerial (long distance control, flexible specialization and the emergence of the network enterprise) and financial issues (financial engineering, take over and merges mania, etc.).

PRODUCTIVE DYNAMICS ON RURAL AREAS

Classical economic location theories are based on the costs of production factors and transportation. In the

oír ningún argumento que pusiera en duda la supuestamente sólida base de los mercados financieros internacionales.

Por otra parte los hechos mencionados que afectan a la América corporativa y que han puesto en duda la transparencia de las contabilidades y de los estándares contables que se usan en los Estados Unidos, así como los escándalos que involucran a los analistas de Wall Street, se consideran, desde el punto de vista de los comentaristas más liberales, uno de los peligros más graves para el futuro del capitalismo. De hecho, basta leer los editoriales de *Business Week* y *The Economist* para ver la preocupación generada por las deficiencias más recientemente descubiertas de una economía completamente desregulada. Por supuesto que estas revistas de negocios liberales dieron la voz de alerta y piden una ética mercantil renovada que dé confianza a la gente que teme una intervención fuerte del Estado, aún cuando en algunos casos la aceptarían como la alternativa menos mala⁹.

No está claro si este contexto cambiante romperá el muro de la ideología hegemónica, pero es seguro que ya ha provocado fisuras importantes. Así, este contexto cambiante tanto en lo ideológico como en lo político y en lo socioeconómico, debe tomarse en cuenta cuando se reflexiona sobre los efectos de la globalización neoliberal en la espacialidad de las actividades económicas que afectan la vida rural y, especialmente, en el papel del Estado con respecto al desarrollo de actividades empresariales en las áreas rurales. Creo que estos cambios son particularmente importantes, puesto que como ya se mencionó, acarrearán una nueva legitimización de la intervención del Estado, lo que quiere decir que desde un punto de vista político e ideológico, un mundo dirigido sólo por las fuerzas del mercado resulta cada vez menos atractivo.

LA LÓGICA Y DINÁMICA DE LOS AGENTES DE LA GLOBALIZACIÓN EN LAS ÁREAS RURALES

Para tener un punto de vista sistemático, aunque ciertamente incompleto del impacto de las estrategias empresariales globales sobre las áreas rurales, en el Cuadro 1 el capital global se desagrega en tres fracciones, de acuerdo con la esfera en la cual operan predominantemente: 1) Producción (manufacturas e industrias primarias y extractivas), 2) circulación (comercio, transportes y servicios asociados), y 3) especulación financiera. En cada caso, los efectos de la penetración de cada tipo de capital global se examina básicamente en términos de A) Las economías de escala que se generan, B) la permanencia del impacto de la inversión, y C) los cambios producidos en la dominancia y la participación en el mercado, D) los efectos sobre el medio ambiente global y local¹⁰, y E) la ideología, los valores, las estructuras mentales y la cultura.

Table 1. Types of global capital and their rural impact.
Cuadro 1. Tipos de capital global y su impacto rural.

Global capital predominantly active in the sphere of:	Types of impact				
	A. Economies of scale	B. Permanence of investment and impact on livelihoods	C. Market dominance and market power	D. Environmental impact	E. Ideology, values, mind sets and culture
1. 1. Production	Absolute and relative marginalization of less productive zones resulting both from their abandonment and spatial concentration in most productive zones.	Longer term durability if new production sites developed. Some local economic stimulus including (mainly low paid) employment.	Same as 1.B. if new investments are made. If existing capacity is bought, downsizing may occur. Improvements in management and sales performance likely .	Probably negative, especially if regulation is insufficient or ineffective, and/or if main motive for change of location is the pursuit of less rigorous environmental controls.	The media, themselves already constituted into a globally active and vertically integrated net, play a crucial role in molding tastes and creating consumer/brand loyalty. Individualism and consumerism, in line with the values of neoliberal orthodoxy propagated by the state and reinforced by the media, not only feed into the casino culture that drives speculative capital, but also impinge on organizational options, tending to marginalize collective and cooperative ventures and to ignore the value of mechanisms of group solidarity.
2. Circulation	Fewer scale effects than in 1.A. Growing importance of production under contract.	Precariousness of commercial flows in the mid- to long-term. Growth of global outsourcing. Some local economic stimulus including (mainly low -paid) employment	Market power enhanced with scale of employment creation in line with dynamic of global value chain and potential for introducing global sourcing.	Same as 1.D., with possibly more negative impact as responsibility for environmental risks and technical upkeep is likely to be transferred to local actors.	
3. Financial Speculation	Few scale effects except in cases of asset or enterprise restructuring.	Typically of very short duration except in cases of the application of a wait and see strategy.	Not a current concern.	Typically neutral, perhaps positive or negative if speculation capital funds production or commerce, in which case investment will be required to safeguard growth potential.	

Source: adapted from Moreira (2001:69)

neo-classical model of production and trade, production is determined by factor endowments, technological differences and the freeness of trade. Here this is contrasted with a new economic geography approach in which locations derive some of their comparative advantage from scale, and ability to exploit scale is in turn limited by the extent of the market (Crafts and Venables 2001:3).

Considering this approach, location of agricultural activities put in consideration simultaneously the agronomic point of view (soil, climate, water availability, etc.) as well as socio-economic and political factors that classic theories or the new economic geography highlight.

Under these circumstances, it seems appropriate to give particular relevance to the logic and dynamic of the agents of global capital, the main responsible for the intensification and acceleration of changes on the production geography. That is, global capital increasingly concentrating in huge TNCs adopt a variety of production strategies, ranging from higher levels of vertical integration, through mergers and acquisitions, to a large use of subcontracting schemes with local capitalists, cooperatives and petty commodity producers. These strategies increase scale effects impact, particularly to the agricultural productions more scale sensitive, such as intensive animal breeding (broilers¹² and pork) or cattle ranching (requiring huge grazing areas). This means that much of the relevant agricultural production, mainly mass production, is every day more concentrated on the zones more suitable for them. That is, mass food production tend to locate in the most favorable zones.

Even if quality food production tend to follow the same trend, particularly when this type of production is typical fordist, one must acknowledge that scale effects are not so vital as they are in mass food production. In fact, quality food production is aimed particularly to satisfy niche market demand, that is, a particular kind of demand that are willing to pay a premium price for a perception of quality (either objective or socially constructed). Thus, quality food markets can be free, at least temporarily, of many constraints that constantly are pushing mass production to a never ending pursue of scale economies and higher and higher levels of productivity. On the other hand, quality food production is not so demanding in what concerns the most favorable production conditions, meaning that it could be found in less favored areas. Furthermore, globalization brought new advantages to these productions, since features such as the internet, can be a powerful device to expand the niche markets, allowing them to penetrate the most rich demand segments for these quality products.

Continuing with Marsden's proposal, besides these two agricultural development paths, rural spaces have two

Esta desagregación no debe hacernos olvidar que en el mundo real las diferencias tienden a confundirse, dado que la mayoría de las corporaciones transnacionales (CTN) están compuestas simultáneamente por las tres diferentes fracciones, ésto es, no sólo tienen preocupaciones de ocupación y circulación, sino que tampoco omiten involucrarse en la especulación financiera, independientemente de su operación principal (Chesnais, 2000, citando una publicación del FMI de 1993 acerca de Los Mercados de Capital Internacionales). Sin embargo, debe ser subrayarse que uno de los resultados principales de la globalización neoliberal es precisamente el reforzamiento de los propósitos financieros/especulativos y de circulación de capital global vis-a-vis los ejes productivos. Tendencia que sólo se hizo posible gracias a la revolución tecnológica de la información, o a las mejoras logísticas y de transporte¹¹ y a los cambios que estas revoluciones han facilitado en los aspectos administrativos (control de larga distancia, especialización flexible y el surgimiento de la red empresarial) y aspectos financieros (ingeniería financiera, compras y uniones no amistosas, etc.).

LA DINÁMICA PRODUCTIVA EN LAS ÁREAS RURALES

Las teorías clásicas de la localización económica se basan en los factores de los costos de producción y de transporte. En el modelo neoclásico de producción y comercio la producción se determina por la dotación de los factores, diferencias tecnológicas y el libre comercio. Aquí se contrasta esto con un enfoque de una nueva geografía económica en el cual las localizaciones derivan algunas de sus ventajas comparativas de su escala, y la habilidad para explotar esta escala es a su vez limitada por la extensión del mercado (Crafts y Venables 2001:3).

Considerando este enfoque, la localización de las actividades agrícolas toma simultáneamente en cuenta el punto de vista agronómico (suelo, clima, disponibilidad de agua, etc.) y factores políticos y socioeconómicos, que las teorías clásicas y de las nuevas de geografía económica privilegian.

Bajo estas circunstancias, parece apropiado dar especial atención a la lógica y dinámica de los agentes del capital global, que es el principal responsable de los cambios intensificados y acelerados sobre la geografía de la producción. Esto es, el capital global que cada vez más se concentra en enormes CTN adoptan diversas estrategias de producción, desde niveles muy altos de integración vertical a través de compras y fusiones, hasta un gran uso de esquemas de subcontratación con capitalistas locales, cooperativas y productores menores de mercancías. Estas estrategias incrementan el impacto de los efectos de escala, especialmente a aquellas producciones agrícolas más sensibles a la escala, tales como la

more possibilities: agriculturally related development, and rural restructuring (non-agricultural development).

Agricultural related development, however, only could be pursued in the terms defined by Marsden in a general context of rich countries. In fact, it is in these countries that the nation-state and/or supranational institutions, have the means to develop agricultural related development programs, and only in these countries exist regulatory institutions necessary for a market economy, and the means to make them effectively functioning (Rodrik, 2000). And, furthermore, only in these countries exist educated and skilled people able to change their attitudes and practices in order to comply with the needs for the achievement of new development patterns.

Shortly, less favorable zones can enter an agricultural related development path only if a number of conditions are fulfilled, conditions that, unfortunately, only can be found in rich countries.

Rural restructuring, by definition a non-agricultural development path, appeals to the development of a number of non-agricultural economic activities in rural spaces, and shares most of the problems of the agricultural related development. It needs that a number of conditions are fulfilled to foster entrepreneurship on rural areas, namely public goods (access and infrastructures) and institutions, and the existence of people that are eager to consume rural amenities, and have the means to pay for these consumption. Thus, for most cases, this path is only possible for certain kind of areas that are very far of being considered less favorable. The exception is rural restructuring based on industrial development, were the global capital look particularly for diligent and cheap work force, the exploitation of local resources (mineral, energetic, patrimonial or potentially tourist resources), or when the global capital purpose is the installation of very particular facilities, such as industries that are not any more welcome in wealthy areas. However, considering the new economic geography conclusion that agglomeration matters (size and location), the logical inference is that industrial rural restructuring cannot be generalized, but it will be a succession of particular cases, unless the rural is close of the agglomerations from an economic point of view.

Finally, it is time to come to terms with the marginalization path (absent from Marsden's approach). That is, one should also deal with the continuous trend to the decline of traditional agricultural productions¹³ that cannot be price competitive with mass production, and do not succeed in accessing to the marketing channels of quality food production. When these traditional productions are linked to less favored areas, globalization certainly accelerate and exacerbate the effects of capitalist competition, since it puts these productions

ganadería intensiva (pollos para rostizar¹² y puercos) o ganadería de pastoreo (que requiere enormes áreas de praderas). Esto significa que la mayor parte de la producción agrícola importante, principalmente la producción masiva, se concentra cada día más en aquellas áreas más adecuadas para esos propósitos. Esto es, la producción de alimentos se concentra en las áreas más favorables.

Aún si la producción de alimentos de calidad tiende a seguir el mismo patrón, especialmente cuando esta clase de producciones es típicamente en serie, debe reconocer se que los efectos a escala no son tan vitales como en la producción masiva de alimentos. De hecho, la producción de alimentos de calidad se dirige a satisfacer nichos de mercado, esto es, a aquella demanda particular que está dispuesta a pagar sobreprecio y calidad (ya sea objetiva o socialmente generada). Por lo tanto, los mercados de alimentos de calidad pueden ser libres, al menos temporalmente, de muchas de las restricciones que constantemente empujan a la producción en masa a un esfuerzo sin fin, en busca de economías de escala y niveles de productividad cada vez más altos. Por otra parte, la producción de alimentos de calidad no es tan exigente en lo que concierne a las condiciones de producción más favorables, significando que puede encontrarse en áreas menos favorables. Más aún, la globalización trajo ventajas nuevas para estas producciones, puesto que avances como la internet son un instrumento poderoso para expandir los nichos de mercado, permitiéndoles penetrar a segmentos más ricos de demanda de estos productos de calidad.

Continuando con la propuesta de Marsden, aparte de estas dos rutas para el desarrollo agrícola, los espacios rurales tienen otras dos posibilidades: desarrollo agrícola relacionado, y reestructuración rural (desarrollo no agrícola).

El desarrollo agrícola relacionado, sin embargo, sólo podría ser procurado en los términos definidos por Marsden en el contexto general de los países ricos. De hecho, es en estos países que la nación-estado o las instituciones supranacionales tienen los medios para implementar programas de desarrollo agrícola relacionados, y sólo en estos países existen las instituciones reguladoras necesarias para una economía de mercado, y los medios para hacer que funcionen efectivamente (Rodrik, 2000). Y, más aún, sólo en estos países existe gente hábil y capaz de cambiar sus actitudes y prácticas para alcanzar lo necesario para lograr nuevos patrones de desarrollo.

Resumiendo, las áreas menos favorables pueden ingresar a un patrón de desarrollo agrícola relacionado, sólo si se cumplen ciertas condiciones, condiciones que desgraciadamente, únicamente se encuentran en países ricos.

in the same final market segment in competition with other productions, some of them from very long distance, that have identical or better quality and lower prices.

Thus, the less favored zones, if left alone, will face a bitter alternative: either they will enter or intensify the marginalization path, in the limit, population decline will force to abandon most of these activities, or they will look for the installation of the global capital leftovers, namely the nasty facilities referred by Marsden. Indeed a very poor prospect in both cases!

Therefore, cutting this Gordian knot will require a number of conditions involving both nation and state policies (or supranational in the European Union case) as well as collective or/and individual actions. In this paper I direct my attention to the individual actions that, based in entrepreneurial activity, are supposed to counterbalance the marginalization trends intensified by the globalization process.

THE ENTREPRENEURSHIP PROBLEMATIC

A previous question about entrepreneurship that needs to be tackled is the fundamental distinction between the Schumpeterian entrepreneur and the business owner, which include the self-employed people. Entrepreneur being the actor, that not only take risks, but is particularly interested about innovation, being able of the creative destruction so well described by Schumpeter (1989), and the business owner or the self employed person, someone who runs a business, many times adopting risk avoiding strategies and being completely careless about innovation, that is very far away from the Schumpeterian archetypal. This distinction is important since there are strong reasons to believe that these business owners or self-employed people represent the overwhelming majority of business activity in the most marginalized territories. This idea is supported by empirical research about entrepreneurship in marginalized mountain areas in Greece and Portugal¹⁴ as well as by the logic of individual Schumpeterian entrepreneurs that tend to follow the trend to move from the less favored to the most favored zones. As Romer (1994:19) put it, the transfer of human capital from places where demand for it is lacking to areas where demand for it abounds is as powerful a piece of evidence as all the crosscountry growth regressions combined.

This means that even if, as a result of any particular conjunction of coincidences, a plethora of entrepreneurs will born in marginalized areas, this will not mean that they will put their skills, and capabilities in use to change the fate of these marginalized areas. On the contrary, real Schumpeterian entrepreneurs, due to their intrinsic characteristics, will be ambitious enough to look for the best opportunities in more developed and attractive

La reestructuración rural, que por definición es una vía del desarrollo no agrícola, atrae el desarrollo de un cierto número de actividades no agrícolas en los espacios rurales, y comparte la mayor parte de los problemas del desarrollo agrícola relacionado. Requiere que se cumplan varias condiciones para impulsar la capacidad empresarial en las áreas rurales, concretamente bienes públicos (acceso e infraestructura), y la existencia de gente ansiosa de disfrutar las comodidades rurales, y que tengan los medios de pagar por estos consumos. Por tanto, en la mayoría de los casos, esta vía sólo es posible para cierto tipo de áreas, que están muy lejos de ser consideradas menos favorecidas. La excepción es una reestructuración real basada en el desarrollo industrial, en donde el capital global busca mano de obra diligente y barata, la explotación de recursos locales (minerales, energéticos, patrimoniales o potencialmente turísticos), o cuando el propósito del capital global es la instalación de industrias muy especiales, tales como fábricas que no son bienvenidas en las áreas ricas. Sin embargo, considerando la nueva conclusión de la geografía económica que hace la aglomeración importante (tamaño y localización), la inferencia lógica es que la reestructuración rural industrial no puede generalizarse, sino que será una sucesión de casos particulares, a menos que lo rural esté cerca de las aglomeraciones, desde un punto de vista económico.

Finalmente, ya es tiempo de ocuparnos de la vía de la marginalización (ausente en el enfoque de Marsden). Esto es, debemos ocuparnos también de la tendencia continua hacia producciones agrícolas tradicionales en decrecimiento¹³, que no pueden ser competitivas en precio con la producción en masa, y que no tienen éxito en acceder a los canales de mercadeo de la producción de alimentos de calidad. Cuando estas producciones tradicionales está ligadas a las áreas menos favorecidas, la globalización ciertamente acelera y exacerba los efectos de la competencia capitalista, ya que pone estas producciones en el mismo segmento de mercado final, compitiendo con otras producciones, algunas que vienen desde muy lejos, y que tienen idéntica o mejor calidad, y precios más bajos.

Por tanto, las áreas menos favorecidas, si se dejan solas, enfrentarán alternativas amargas: entrarán en, o intensificarán la vía de la marginalización. En el límite, la disminución de la población hará que se abandone la mayoría de las actividades, o buscarán la instalación de las sobras del capital global, las fábricas indeseables referidas por Marsden. ¡Es, en verdad, un futuro muy pobre en ambos casos!

Por lo tanto, cortar este nudo Gordiano requiere ciertas condiciones que involucren tanto políticas de la nación-estado (o supranacionales en el caso de la Unión Europea) así como acciones colectivas o acciones individuales. En

territories. Thus, unless their mobility will be artificially restrained, they will move to the places where they will consider their ambition can be satisfied most rapidly, places that certainly are not marginalized areas.

Therefore, even if it is possible to create entrepreneurs, through education and training -which Schumpeter believed impossible -one must be aware that entrepreneurship in marginalized territories only can be fostered if a number of coincidences, policies, and personnel will exist to attract people with entrepreneurial skills and capital. That is, if it is possible to have an attractive mix of classic location factors, external economies and a favorable relative rewards system on entrepreneurial and innovative abilities in those marginalized territories. However, these conditions seems to constitute a logical impossibility, otherwise those territories would not be marginalized.

Accepting this argument, it is possible to conclude that the neoliberal solution of fostering individual and self-help entrepreneurship cannot be that miraculous device that will provide the necessary and diverse solutions to prevent or combat marginalization¹⁵. This being said, one must be aware that, even if this policy is far away of being the panacea, it could be a valuable instrument to combat marginalization, because what marginalized territories need is a new business dynamic, even if it is not based primarily in Schumpeterian entrepreneurs.

FOSTERING BUSINESS DEVELOPMENT

If fostering business development is a necessary condition, it is not sufficient, since business development does not start by decree. However, according with Schumpeter (1989: 260-261) (...) the entrepreneurial function need not be embodied in a single physical person. Every social environment has its own ways of filling the entrepreneurial function. For instance, the practice of farmers in this country has been revolutionized again and again by the introduction of methods worked out in the Department of Agriculture and by the Department of Agriculture's success in teaching these methods. In this case then it was the Department of Agriculture that acted as an entrepreneur (...) Again the entrepreneurial function may be and often is filled co-operatively.

So, more than following the neoliberal rhetoric based on the individualistic ideology of the self-help, which is frequently assumed as the very essence of entrepreneurship, what it is necessary to emphasize is the need to focus on the entrepreneurial function. It is obvious that to combat marginalization individual entrepreneurs are welcome, but on these fragile territories, it is probably much more important to attract

este artículo dirijo mi atención a las acciones individuales que, basadas en la actividad empresarial, que se supone contrabalancean las tendencias de marginalización intensificadas por el proceso de globalización.

LA PROBLEMÁTICA EMPRESARIAL

Una cuestión previa acerca de la capacidad empresarial que debe ser enfrentada, es la distinción fundamental entre el empresario Schumpeteriano y el propietario de un negocio, que incluye a la gente autoempleada. Siendo el empresario el actor, que no solamente toma riesgos, sino que está particularmente interesado en la innovación, y siendo capaz de la destrucción creativa, tan hábilmente descrita por Schumpeter (1989), mientras que el propietario de un negocio o la persona empleada por sí misma, es alguien que dirige un negocio, muchas veces adoptando estrategias con aversión al riesgo, y completamente descuidados acerca de las innovaciones, muy lejos del arquetipo Schumpeteriano. Esta distinción es importante porque hay razones poderosas para pensar que estos propietarios de negocios o gente autoempleada, representan la gran mayoría de la actividad empresarial en los territorios más marginalizados. Esta idea se apoya en la investigación empírica acerca de actividades empresariales en las áreas montañosas marginales de Grecia y Portugal¹⁴ así como por la lógica de empresarios individuales Schumpeterianos que siguen la tendencia de moverse de áreas menos favorables hacia las más favorables. Como lo indica Romer (1994:19), la transferencia de capital humano de donde no hay demanda a las áreas donde la demanda abunda es una pieza de evidencia mas poderosa que todas las regresiones cruzadas con respecto al crecimiento.

Esto significa que aún si, como resultado de cualquier conjunción particular de coincidencias, una pléthora de empresarios nacieran en áreas marginales, esto no significa que van a poner sus habilidades y capacidades para cambiar el destino de estas áreas marginales. Por el contrario, los empresarios realmente Schumpeterianos, debido a sus características intrínsecas, van a ser lo suficientemente ambiciosos para buscar mejores oportunidades en territorios más atractivos y más desarrollados. Por tanto, a menos que su movilidad se restrinja artificialmente, se van a ir a lugares en donde crean que su ambición será satisfecha más rápidamente, lugares que no son ciertamente las áreas marginales.

Por tanto, aún si fuera posible crear empresarios a través de la educación y el entrenamiento -lo que Schumpeter creyó imposible- uno debe estar consciente de que la capacidad empresarial en los territorios marginales sólo puede incrementarse si se produce un cierto número de coincidencias, políticas, y voluntades de las personas para atraer gente con habilidades empresariales y capital. Esto

collective efforts. Among them we can consider agricultural or other co-operatives, development associations or, using the same example used by Schumpeter, state agencies or partnerships between state agencies and local associations. Probably, to introduce innovation and bring support to the development and qualification of the business owners, the involvement of state agencies will be crucial.

Far from trying to provide a comprehensive description of the overall conditions than can foster entrepreneurial functions I will only focus the attention at the specific questions with particularly importance for the marginalized rural areas, making a short assessment of the existing positive and negative factors as well as providing a description of policy recommendations that can foster entrepreneurial functions and business development¹⁶.

Among other factors fostering entrepreneurship in rural areas, the following may be enumerated:

- ♦ Natural environment and landscape that in some locations can foster certain types of entrepreneurial initiatives.
- ♦ The contribution of entrepreneurial assistance measures, activities and institutes. EU assistance measures have been particularly important for the newcomers to the European Union (Greece, Spain and Portugal).
- ♦ Industrial and entrepreneurial traditions, when they exist, providing external economies that can favor clustering and partnerships.
- ♦ Labor force characteristics, stability and costs. That is, fewer cases of conflict, closer relations between workers and entrepreneurs (greater workers loyalty limiting turnovers), workers more willing to carry out physically demanding manual tasks, lower costs of living and lower levels of labor demand contributing to lower wages.
- ♦ Existence of positive attitudes towards local entrepreneurs and their businesses. That is, the existence of a relative rewards system favorable to entrepreneurship.
- ♦ Strong local identity, a frequent peculiarity of the mountainous communities.
- ♦ The importance of social networks that in some contexts are extremely important assisting and helping business people, namely youngsters looking for self-employment (Gerry *et al*, 2000).
- ♦ Land availability that can be, simultaneously, a factor fostering some businesses, since usually is more abundant and cheaper than in urban areas, as well as an inhibiting factor.
- ♦ Similarly to the previous item, remoteness and peripheral situation can be an advantage to business

es, si fuera posible tener una mezcla atractiva de factores clásicos de localización, economías externas y un sistema de incentivos favorable que premie las habilidades empresariales y de innovación en esos territorios marginales. Sin embargo, estas condiciones parecen ser una imposibilidad lógica, porque de otra manera estos territorios no serían marginales.

Aceptando este argumento, es posible concluir que la solución neoliberal de aumentar la capacidad empresarial individual y la autoayuda no puede ser una solución milagrosa que nos ayude a prevenir o combatir la marginalización¹⁵. Dicho esto, uno debe estar consciente de que, aún si esta política está muy lejos de ser la panacea, puede ser un instrumento valioso para combatir la marginalización, porque lo que los territorios marginales necesitan es una nueva dinámica empresarial, aún cuando no esté basada fundamentalmente en empresarios Schumpeterianos.

FOMENTANDO EL DESARROLLO DE NEGOCIOS

Si bien es cierto que fomentar el desarrollo de los negocios es una condición necesaria, no es suficiente, dado que el desarrollo de éstos no se da por decreto. Sin embargo, de acuerdo con Schumpeter (1989: 260-261) (...) la función empresarial no necesita encarnar sólo en una persona física. Cada medio social tiene sus propios modos de cubrir la función empresarial. Por ejemplo, la práctica de los agricultores en este país, ha sido revolucionada una y otra vez por la introducción de métodos desarrollados en el Departamento de Agricultura y por el éxito de éste para enseñar estos métodos. En este caso, por tanto, fue el Departamento de Agricultura, el que actuó como empresario (...). De nuevo, la función empresarial puede y a menudo es realizada de forma cooperativa.

Entonces, más que seguir la retórica neoliberal basada en la ideología individualista de autoayuda, que a menudo se supone como la misma esencia de la capacidad empresarial, lo que es necesario enfatizar es la necesidad de concentrarse en la función empresarial. Es obvio que los empresarios individuales son necesarios para combatir la marginalización, pero en estos territorios frágiles, es probablemente mucho más importante concitar esfuerzos colectivos. Entre ellos podemos considerar cooperativas agrícolas o de otro tipo, asociaciones de desarrollo o, usando el mismo ejemplo de Schumpeter, agencias estatales, o alianzas entre agencias estatales y asociaciones locales. Probablemente, para introducir innovaciones, y conseguir apoyo para el desarrollo y calificación de los dueños de negocios, la participación de las agencias estatales será crucial.

Lejos de tratar de dar una descripción completa de todas las condiciones que pueden fomentar las funciones

depending essentially on the advantages or hindrances of proximity.

Factors inhibiting entrepreneurship are not only the ones that are literally oppose to the ones that favor it, but also some more specific, such as:

- ♦ In certain locations, such as in the Portuguese case, due to conservation policies land zoning legislation can be extremely restrictive, not only concerning industrial developments but also limiting housing facilities, therefore being unattractive to eventual immigrant investors, entrepreneurs and labor force.
- ♦ Remoteness usually inhibit entrepreneurship due to the increased levels of transaction costs, mainly transports. But it also can be positive to some business looking for proximity advantages.
- ♦ Finally, declining demographic trends, particularly the depopulation in the most marginalized rural areas, is clearly a factor unfavorable to entrepreneurship. It deprive business, since workers and potential clients become rare, social networks fade away, and population is aging, which is certainly not the better environment to look for innovative entrepreneurs able to take risks and to identify new opportunities.

CONCLUSIONS

Considering the logic and dynamics of the agents of globalization and the location determinants involved on the new territorialisation of rural spaces, there seems to be evidence enough to fear for the fate of the less favored areas. That is, if left alone, globalization forces will initiate or aggravate the marginalization path. And this is particularly clear in the contexts of less state intervention, and or when nation-state administration lacks the means to promote the development of these areas.

It also seems that there are reasons to believe that the individualist rhetoric, viewing the self-help entrepreneurship as the ultimate panacea able to counter the marginalization path, has the risk of being misdirected, unless there are clear and efficient policies fostering business development. And furthermore, since it is recognized that the best prepared individuals will tend to desert stagnant areas in favor of the more dynamic ones, it seems that in those areas the obvious development policy will be fostering entrepreneurial function rather than individual entrepreneurship.

If this reasoning is accepted, it remains unsolved the question of the means for the needed state intervention, and in these matters, globalization has been instrumental to increase the duality. On the one hand, the rich areas and nation- states, that have the means to develop those

empresariales, concentraré mi atención en aquellas cuestiones de particular importancia para las áreas rurales marginales, haciendo una evaluación rápida de los factores existentes, tanto positivos como negativos, y dando una descripción de las recomendaciones de política que pueden fomentar las funciones empresariales y el desarrollo de los negocios¹⁶.

Entre otros factores que fomentan la capacidad emprendedora en las áreas rurales, uno puede enumerar los siguientes:

- ♦ Paisaje y medio ambiente natural que en algunos lugares pueden fomentar ciertos tipos de iniciativas empresariales.
- ♦ La contribución de medidas de asistencia, actividades e institutos de asistencia empresarial. Las medidas de asistencia de la Unión Europea han sido particularmente importantes para los recién llegados a dicha Unión (Grecia, España y Portugal).
- ♦ Las tradiciones empresariales e industriales, cuando existen, crean economías externas que pueden favorecer agrupamientos y sociedades.
- ♦ Las características de la mano de obra, estabilidad y costos. Esto es, menos casos de conflictos, relaciones estrechas entre trabajadores y empresarios (mayor lealtad de los trabajadores que impida que a menudo cambien de trabajo), trabajadores más dispuestos a llevar a cabo tareas manuales de alta demanda física, costos de vida bajos y bajos niveles de demanda de mano de obra que inducen salarios bajos.
- ♦ Existencia de actitudes positivas hacia los empresarios locales y sus negocios. Esto es, la existencia de un sistema relativo de recompensas favorable al empresariado.
- ♦ Identidad local fuerte, que es una característica frecuente en las comunidades montañosas.
- ♦ La importancia de redes sociales que en algunos contextos son extremadamente útiles en ayudar y asistir a los empresarios, por ejemplo, jóvenes que están procurando abrir sus propios negocios (Gerry *et al*, 2000).
- ♦ Disponibilidad de tierra que puede ser, simultáneamente, un factor que fomente algunos negocios, dado que frecuentemente es más abundante y más barata que en las áreas urbanas y también puede ser un factor de inhibición, como lo veremos más abajo.
- ♦ Al igual que el punto anterior, una situación periférica y remota puede ser una ventaja para los negocios, dependiendo esencialmente de las ventajas o inconvenientes de la cercanía.

Los factores que inhiben la capacidad empresarial no son sólo aquellos que literalmente se oponen a los que la favorecen, sino también algunos más específicos, tales como:

policies, and on the other, the less favored areas and the poor nation-states that do not have the means to implement them. It is true that the recent contextual changes referred before, namely the new legitimization of state intervention, could be a good sign. However, it also must be acknowledged that for many countries and less favored regions, for one reason or another, state intervention and the means to pursue development policies will continue to be a constantly postponed utopia.

- End of the english version -

² By current globalization process I mean the phase of capitalism development of the last decades of the twentieth century. ♦ Por proceso de globalización actual entiendo la fase del desarrollo capitalista de las últimas décadas del Siglo XX.

³ That, as Obstfeld and Taylor (2002: 56-7) recognize, are in part a U.S. administration responsibility "In part a reflection of U.S. business interests, American administrations have pushed developing economies to liberalize on capital account; in some cases, liberalization ran far ahead of domestic financial systems' absorptive capacities, and clashed with national exchange rates policies. The resulting contradictions helped spark the developing country currency crises of the latter 1990s". ♦ Esto es, como Obstfeld y Taylor (2002: 56-7) reconocen, son en parte una responsabilidad del gobierno de los Estados Unidos "En parte un reflejo de los intereses de los negocios americanos, los gobiernos han empujado a los países en desarrollo a que liberalicen el flujo de capital; en algunos casos, la liberalización tuvo lugar anticipadamente a las capacidades de absorción domésticas de los sistemas financieros y esto chocó con las políticas nacionales del tipo de cambio. Las contradicciones resultantes ayudaron a encender las crisis monetarias de los países en desarrollo que se presentaron a fines de la década de los 90".

⁴ That as Krugman (1997) put it are far from being transparent and efficient and it is inevitably related with their logic and dynamic and the existences of boom and busts cycles. ♦ Como lo dice Krugman (1997), están lejos de ser transparentes y eficientes, están inevitablemente ligadas por su lógica y dinámica con la existencia de ciclos de auge y de recesión.

⁵ Samuelson (2002) states that as most hard critics of capitalism know, a non regulated laissez-faire will originate booms and bankruptcies, unemployment and speculative bubbles; Dani Rodrik (2001) criticizes the erroneous widespread idea that free trade is positively correlated with development; Stiglitz (1999) criticize IMF and World Bank development policies and makes the case for regulation needs. ♦ Samuelson (2002) afirma que como lo saben los críticos más feroces del capitalismo, una economía libre que no esté regulada va a generar auges y bancarrotas, desempleo y burbujas especulativas; Dani Rodrik (2001) critica la idea errónea muy difundida, que el libre comercio está

♦ En algunas localidades, como en el caso de Portugal, debido a las políticas de conservación, la legislación de uso del suelo puede ser extremadamente restrictiva, no sólo para desarrollos industriales sino también para vivienda, siendo por lo mismo poco atractivas para eventuales inversionistas inmigrantes, para la mano de obra y para los empresarios.

♦ La lejanía frecuentemente inhibe la capacidad empresarial, debido a los altos costos de transacción, principalmente el transporte. Pero también puede ser positiva para algunos negocios que buscan ventajas de cercanía.

♦ Finalmente, las tendencias demográficas decrecientes, especialmente la disminución de población en la mayoría de las áreas rurales marginales, son un factor desfavorable para las empresas. Afecta a los negocios, ya que los trabajadores y clientes potenciales son escasos, las redes sociales se esfuman, y la población envejece, lo cual ciertamente no es el mejor clima para conseguir empresarios innovadores capaces de tomar riesgos e identificar nuevas oportunidades.

CONCLUSIONES

Considerando la dinámica y la lógica de los agentes de la globalización y los determinantes de localización involucrados en la nueva territorialización de los espacios rurales, parece haber bastante evidencia para temer por la suerte de las áreas menos favorecidas. Esto es, si las dejamos solas, las fuerzas de la globalización iniciarán o agravarán el patrón de marginalización. Y esto es particularmente claro en el contexto de menor intervención del Estado, o cuando la administración de la nación-estado carece de medios para promover el desarrollo de estas áreas.

Parece también que hay razones para creer que la retórica individualista, que ve la capacidad empresarial de autoayuda como la panacea para contrarrestar la vía hacia la marginalización, corre el riesgo de ser mal dirigida, a menos que haya políticas claras y eficientes que fomenten el desarrollo de los negocios. Y más aún, ya que se reconoce que los individuos mejor preparados tienden a abandonar las áreas estancadas y emigrar a las de mayor dinamismo, parecería que en esas áreas la política de desarrollo obvia fomentará la función empresarial, más que la capacidad empresarial individual.

Si se acepta este razonamiento, permanece sin resolver la cuestión de los recursos necesarios para financiar la intervención estatal, y en este respecto, la globalización ha sido un medio para incrementar esta dualidad. Por una parte están las áreas ricas y las naciones-estado, que tienen los medios para desarrollar estas políticas, y por otra, las áreas menos favorecidas y las naciones-estado

correlacionado positivamente con el desarrollo; Stiglitz (1999) critica las políticas económicas del FMI y del Banco Mundial y apoya la necesidad de regular.

⁶ The editor of *The Economist*, Clive Crook, a strong supporter of globalization, is particularly concerned with the possibility that globalization would be reversed by political forces in the advanced economies as happened after 1914. (Crook, 2002). ♦ Al Editor de *The Economist*, Clive Crook, un ferviente globalizador, le preocupa la posibilidad que la globalización sea revertida por fuerzas políticas en las economías desarrolladas tal como sucedió después de 1914 (Crook, 2002).

⁷ The 10th June edition of *BusinessWeek* refers the list of firms under investigation by the Securities & Exchange Commission. Arthur Andersen, Deloit&Touche, Ernst&Young, KPMG, PriceWaterhouse Coopers, CMS Energy, Dynegy, Enron, Halliburton, Reliant Resources, Computer Associates, Network Associates, Global Crossing, Lucent Technologies, QWET Communications, Worldcom, Credit Suisse First Boston, Hedge Funds, Capital Markets, Merrill Lynch, Adelphia Communications, Edison Schools, KMART, PNC Financial Services, Trump Hotels, Waste Management and Xerox. ♦ La edición del 10 de junio de *Business Week* se refiere a la lista de las empresas bajo investigación por la Comisión de Seguridad y Cambios: Arthur Andersen, Deloit&Touche, Ernst&Young, KPMG, PriceWaterhouse Coopers, CMS Energy, Dynegy, Enron, Halliburton, Reliant Resources, Computer Associates, Network Associates, Global Crossing, Lucent Technologies, QWET Communications, Worldcom, Credit Suisse, First Boston, Hedge Funds, Capital Markets, Merrill Lynch, Adelphia Communications, Edison Schools, KMART, PNC Financial Services, Trump Hotels, Waste Management and Xerox.

⁸ It was recently unveiled that Enron took advantage of energy deregulation and California's energy crises to fuel the crisis. In a commentary Michael Mandel (2002) quoting a memo prepared by an attorney working for Enron, says the company was paid by the state of California to relieve congestion on California's transmission lines without actually moving any energy or relieving any congestion. ♦ Recientemente se supo que Enron se aprovechó de la desregulación de la energía y de las crisis energéticas de California. En un comentario Michael Mandel (2002) citando un memorando preparado por el abogado que trabaja para Enron, dice que a la Compañía el Estado de California le pagó para descongestionar las líneas de transmisión de California sin que haya movido ninguna energía o descongestionado nada.

⁹ In the May 6th edition of *BusinessWeek*, a special report made the cover of the journal with the title How to fix corporate America and the following significant sub-title: Excessive pay. Weak leadership. Corrupt analysts. Complacent boards. Questionable accounting. Enough already. ♦ En la edición del 6 de mayo de *Business Week* apareció un reporte especial en la portada con el título: Cómo componer a la América Corporativa. Paga excesiva Liderazgo débil. Analistas corruptos. Consejos complacientes, Pésima contabilidad. Basta ya.

pobres que no tienen los medios para implementarlas. Es cierto que los cambios contextuales recientes referidos antes, por ejemplo la nueva legitimización de la intervención del Estado, pueden ser un buen signo. Sin embargo, debe reconocerse que para muchos países y regiones menos favorecidas, por una razón o por otra, la intervención del Estado y los medios para impulsar políticas de desarrollo, continuarán siendo una utopía constantemente pospuesta.

- Fin de la versión en Español -

¹⁰ This section draws heavily on Moreira (2001 and 2002), and Moreira and Gerry (2002). ♦ Esta sección se apoya fuertemente en Moreira (2001 y 2002), y en Moreira y Gerry (2002).

¹¹ That is, lower transit times and containerization, meaning less costs (the cost of 1 extra day is around 0.3%-0.5% of the value shipped, quoted in Crafts and Venables 2001: 26). ♦ Esto es, tiempos de transporte menores, tecnología de contenedores, traducándose en costos menores (el costo de un día extra es alrededor de 0.3 - 0.5% del valor embarcado, citado en Crafts y Venables 2001: 26).

¹² Heffernan *et al.* (1999), refer that 97% of US broiler production is concentrated in 40 firms, using 250 processing facilities. ♦ Heffernan *et al.* (1999), dice que 97% de la producción americana de pollos para rostizar se concentra en 40 empresas que usan 250 instalaciones de procesamiento.

¹³ As well as non agricultural productions. ♦ Así como también la de la producción no agrícola.

¹⁴ Study carried out under the EU FAIR research Program, (Psaltopoulos and Skuras 2001 and Moreira and Caldas 2000). ♦ Estudio llevado a cabo en el programa de investigación europeo llamado FAIR (Psaltopoulos y Skuras 2001 y Moreira y Caldas 2000).

¹⁵ It is interesting to note that it is in the Australian and New Zealand experiences that we can observe more clearly the pro and contra of the self help entrepreneurship rhetoric (Herbert-Cheshire & Lawrence 2001). ♦ Es interesante notar que es una experiencia australiana y de Nueva Zelanda en donde podemos observar más claramente los pros y contras de la retórica empresarial de ayuda propia (Herbert-Cheshire y Lawrence 2001).

¹⁶ The following enumeration is based on the already mentioned empirical research (Psaltopoulos and Skuras 2001). ♦ La enumeración que sigue se basa en la investigación empírica ya mencionada (Psaltopoulos y Skuras 2001).

REFERENCES

- Borras, A. and M. McNamara. 2002. The Overhaul Wall Street really Needs, in *Business Week*, May 20, p. 50.
- Chesnais, F. 2000. Tobin or not Tobin? Uma laxa internacional sobre o capital para apoio aos citados, Porto, Campo da Comunicacao.
- Crafts, N. and A. Venables. 2001. Globalization in History: a Geographical Perspective, paper prepared for the National Bureau of Economics Research Conference Globalization in Historical Perspective held in Santa Barbara, May 4-5, 2001.
- Crook, C. 2002. Roundtable comments on globalization, intervention on a panel of the National Bureau of Economics Research conference Globalization in Historical Perspective held in Santa Barbara, May 4-5, 2001 (version 21st January).
- Friedland, W. 1994. Globalization, the state, and the labor process, *International Journal of Sociology of Agriculture and Food*, Vol. IV, pp. 30-46.
- Gerry, C. 2000. Social Networks, Labour Market & Policy Impact in Santa Marta de Penaguião Chapter 7 of the Final Report to the European Commission, Policies and Young People in rural Development (FAIR contract No 6-CT98-4171), Arkleton Centre for Rural Development Research, University of Aberdeen, Scotland, UK.
- Hefernan, W. 1999. Consolidation in the Food and Agriculture System, Report to the National Farmers Union.
- Herbert-Cheshire, L. and G. Lawrence. 2001. Creating the Active Citizen: Fostering Entrepreneurship in Rural Australia, paper presented at the XIX European Congress on Rural Sociology, held in Dijon (France) 3-7 September.
- Krugman, P. 1997. Seven habits of highly defective investors, *Fortune*, December 29, pp. 22-23.
- Mandel, M. 2002. And the Enron Award Goes to ... Enron, in *Business Week*, May 20, p.55.
- Marsden, T. 1999. Beyond Agricultural? Towards Sustainable Modernisation In Redclift, M.J. Lekakis and G. Zantias (eds) *Agricultural and World Trade Liberalisation: Socio-environmental Perspectives on the Common Agricultural Policy*, CABI Publishing, Wallingford (UK) and New York (USA). pp. 238-261.
- McMichael, P., and D. Myhre. 1991. Global regulation vs. the nation-state: agro-food systems and the new politics of capital, *Capital & Class*, 43, Spring, pp. 83-105.
- Moreira, M. 1994. The firm and the state in the global Process, *International Journal of Sociology of Agriculture and Food*, Vol. IV, pp. 84-112.
- Moreira, M. and J. Caldas. 2000. The Difficult Development of Rural Entrepreneurship on Mountain Areas. Paper presented at the World Rural Sociology Congress in Rio de Janeiro, Brasil, <http://www.isa.utl.pt/deasr/docs/ddrema.pdf>.
- Moreira, M. 2001. Globalizacao e Agricultura. Zonas Rurais Desfavorecidas, Oeiras, Celta.
- Moreira, M. (2002), The Dynamics of the Global Capital and its consequences on Agriculture and Rural Spaces, *International Journal of Sociology of Agriculture and Food*, Vol. X.
- Moreira, M and C. Gerry. 2002. Global Capital & the Rural. Paper accepted to be delivered at the World Congress of the Economists, Lisbon, September.
- Obstfeld, M., and A. Taylor. 2002. Globalization and Capital Markets, paper presented on the National Bureau of Economics Research conference Globalization in Historical Perspective held in Santa Barbara, May 4-5, 2001, revised in March 2002.
- O'Connor, J. 1973. *The Fiscal Crisis of the State*, New York, St Martin's Press.
- Psaltopoulos, D. and D. Skuras (ed) 2001. Chapter 6. Entrepreneurship in the Mountainous Areas of Southern Europe (Final Report), EMASE - FAIR6-CT4169, pp. 134-149.
- Rodrik, D. 2000. Development Strategies for the Next Century. Paper presented at the Conference on Developing Economies in the 21st Century, Institute for Developing Economies, Japan External Trade Organization, January 26-27, in Chiba, Japan.
- Rodrik, D. 2001. The Developing Countries' Hazardous Obsession with Global Integration. Web version of an article to be published in *Foreign Policy* magazine under the title Trading in Illusions, 14 p.
- Romer, P. (1994), The Origins of Endogenous Growth. *The Journal of Economic Perspectives*, Vol. 8, Number 1, Winter, pp. 3-22.
- Samuelson, P. (2002), A Heranca do Século XX, in *Economia Pura*, Ano V, No. 46, Maiv, pp. 60-74.
- Schumpeter, J. 1989. *Essays on Entrepreneurs, Innovations, Business Cycles, and the Evolution of Capitalism* (edited by Richard Clemence), New Brunswick and Oxford, Transaction Publishers, 341 pages.
- Stiglitz, J. 1999. Promoting Competition and Regulatory Policy: With Examples from Network Industries, in <http://www.worldbank.org/knowledge/chiefecon/articles/Beijing.htm>.